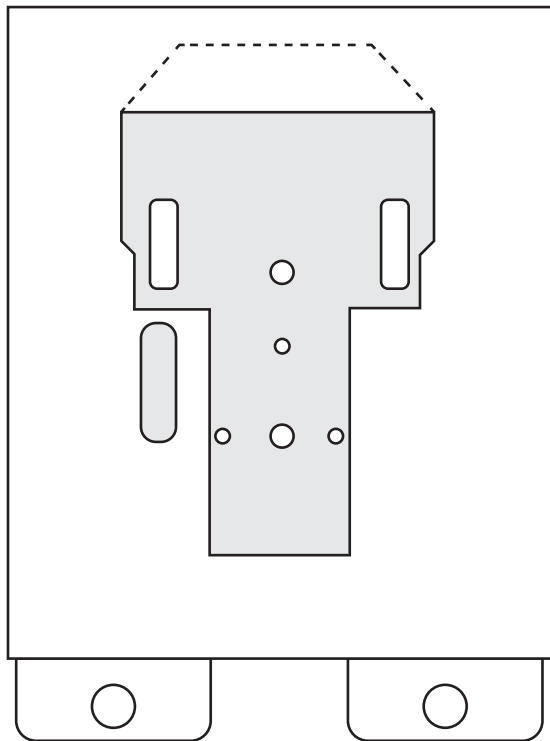


UNIVERSAL METALLSCHUTZ GEHÄUSE **GH-1**



DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

UNIVERSAL METALLSCHUTZGEHÄUSE **GH-1**

GB **INSTRUCTION MANUAL**

UNIVERSAL METAL HOUSING **GH-1**

FR **NOTICE D'UTILISATION**

BOÎTIER MÉTALLIQUE DE PROTECTION UNIVERSEL **GH-1**

IT **MANUALE DI ISTRUZIONI**

CUSTODIA UNIVERSALE IN METALLO **GH-1**

Universal Metallschutzgehäuse GH-1

VIELEN DANK, dass Sie sich für unser Universal Metallschutzgehäuse GH-1 entschieden haben. Bitte lesen Sie vor Installation die nachfolgenden Hinweise und Tipps zur Verwendung des Gehäuses.

EIGENSCHAFTEN

- 2-teiliges Stahlblech ELO-verzinkt, 1,5 mm stark
- Pulverbeschichtet
- Farbe: RAL 6014 matt
- Gewicht 1015 g
- Abmessungen 18 x 14,3 x 7,5 cm

LIEFERUMFANG

- 2-teiliges Gehäuse
- Schraubenset:
1x Gewindeschraube ¼", 2x Unterlagscheiben, 1x Sicherung



Das Metallschutzgehäuse wurde von uns entwickelt und wird in Deutschland für die folgenden Kameramodelle von DÖRR hergestellt: SnapShot Extra, Mobil, Multi, Multi Mobil, WildSnap X12, WildCam X30 & X42

ANWENDUNG UND INSTALLATION

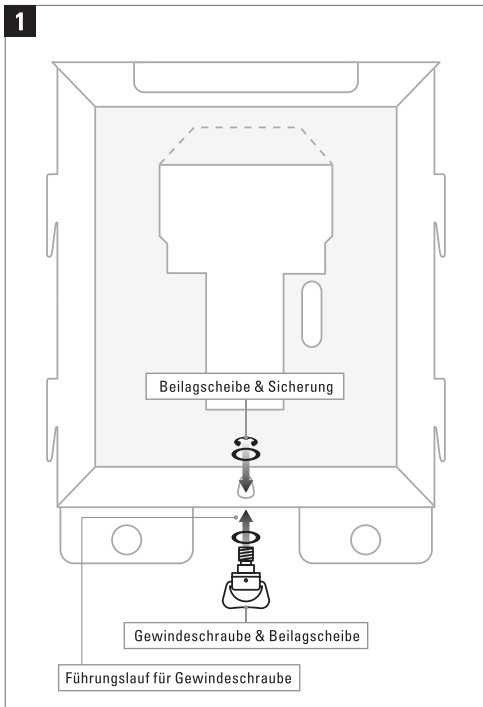
- Bringen Sie die Gewindeschraube und Unterlagscheiben wie auf der Skizze abgebildet am Frontteil des Gehäuses an. Die Sicherung verhindert, dass die Schraube aus dem Gehäuse fällt wenn Sie die Kamera aus dem Gehäuse nehmen. Die Gewindeschraube dient zur Fixierung der Kamera in der Gehäusemitte. Legen Sie hierzu die Kamera in das Frontteil des Gehäuses und schrauben Sie die Gewindeschraube in das dafür vorgesehene Gewinde auf der Unterseite der Kamera.
- Befestigen Sie das Gehäuserückteil an der gewünschten Stelle. Benutzen Sie hierzu passende Schrauben und Dübel je nach Untergrund. Ziehen Sie im ersten Schritt die Schrauben nicht fest an. So können Sie das Gehäuse je nach Bedarf zum Beispiel mit Keilen ausrichten.
- Hängen Sie das Frontteil am Rückteil wie abgebildet ein und sichern Sie das Gehäuse mit einem Bügel- oder Kableschloss.

Wichtige Information zur Nutzung des Gehäuses mit dem Kameramodell

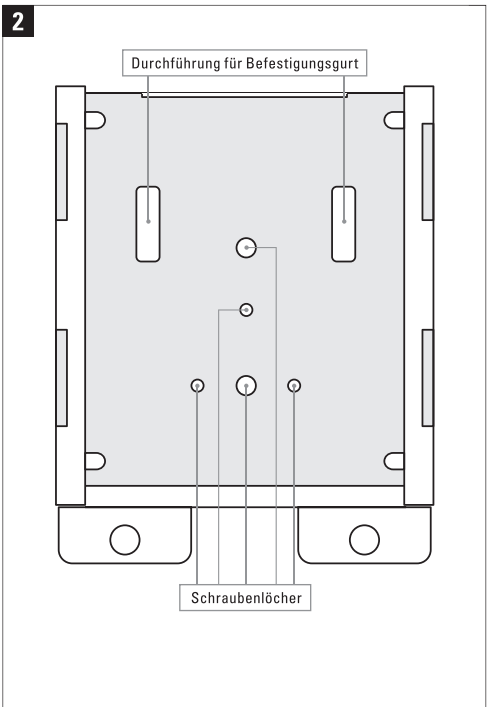
WildSnap X12

Aufgrund der Bauform der Kamera ist die obere Blende am Frontteil des Gehäuses zu entfernen. Für diesen Zweck haben wir hier eine Sollbruchstelle konstruiert. Brechen Sie die Blende aus dem Gehäuse. Wir empfehlen die Verwendung einer Zange. Wenn Sie die Blende entfernt haben, lässt sich diese nicht wieder fixieren. Prüfen Sie vorher also welches Kameramodell Sie im Einsatz haben.

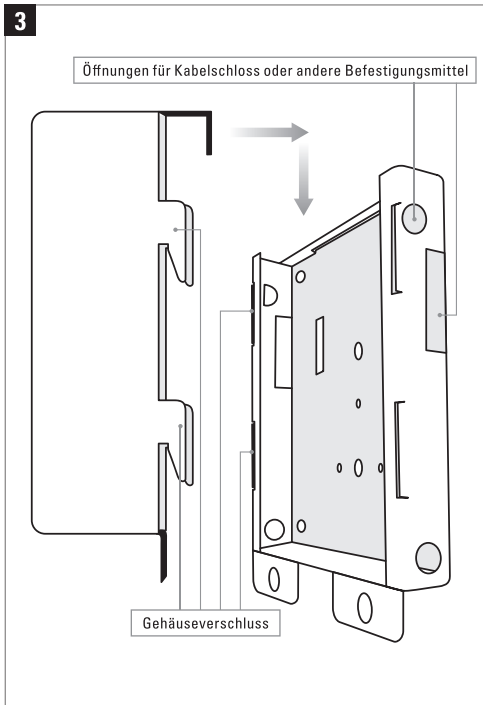
1



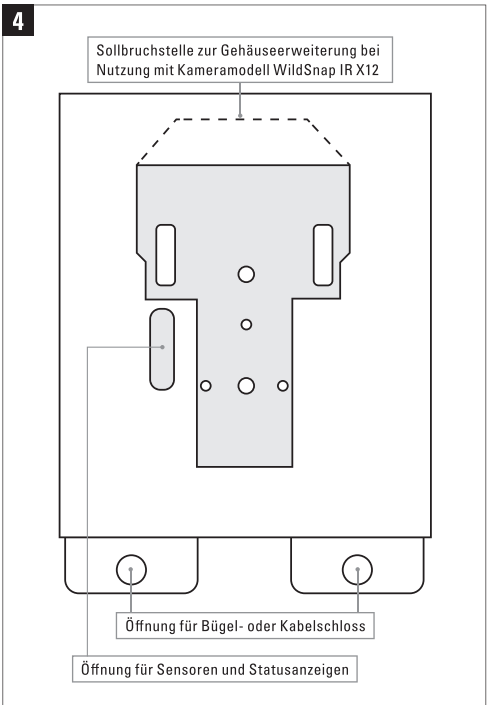
2



3



4



Universal Metal Housing GH-1

THANK YOU for purchasing Universal Metal Housing GH-1. Please read the instructions carefully before use.

FEATURES

- Two-Part Steel Panel ELO-galvanized, 1,5 mm material thickness
- Powder coated
- Colour RAL 6014 matt
- Weight 1015 g
- Measurements 18 x 14,3 x 7,5 cm

SCOPE OF DELIVERY

- Two-Part Housing
- Screws: ¼ fixing screw, 2 shims, 1 rubber screw saver



The Universal Metal Housing is designed by our own R&D and is produced in Germany for the following models:

SnapShot Extra, Mobil, Multi, Multi Mobil, WildSnap X12, WildCam X30 & X42

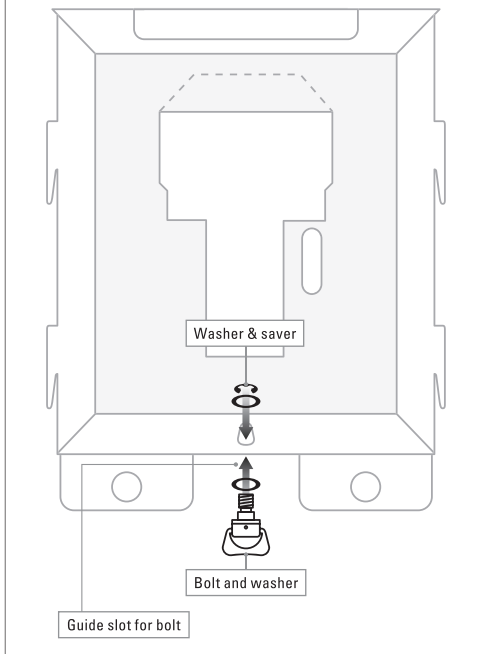
INSTALLATION AND FIRST USE

- Put fixing screw with shim on the bottom of the front panel and save with the second shim and rubber screw saver on top. The saver ensures that the screw will not fall off the housing, when you remove the camera. The ¼ screw holds and fixes the camera in the desired position within the metal housing.
- Mount the rear panel on desired location and use the suitable mounting material necessary in respect to the place where it is going to be positioned (for example a tree or wall). Do not fully tighten the screws in the first step. This allows you to properly direct the housing using wooden parts or similar.
- Connect front panel as shown to the rear part and save with cable or U-Lock

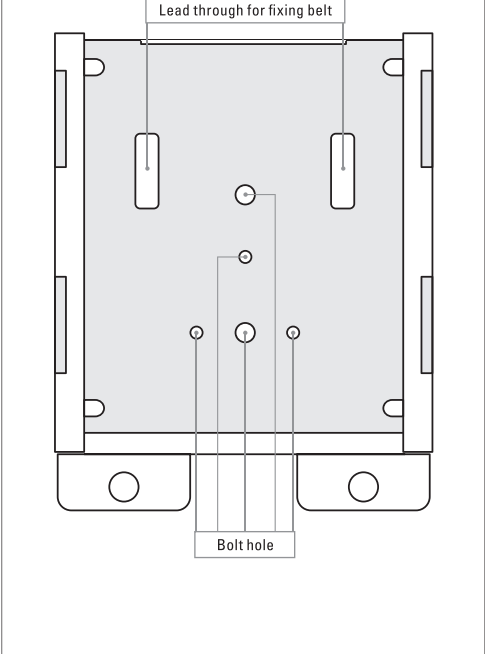
Important Note for use with camera model WildSnap X12

In order to use X12 camera you need to break off the upper screen at the predetermined breaking point of the housing with help of a pincer. Once the screen has been removed, it cannot be fixed to the metal housing again. Therefore, check your camera model first.

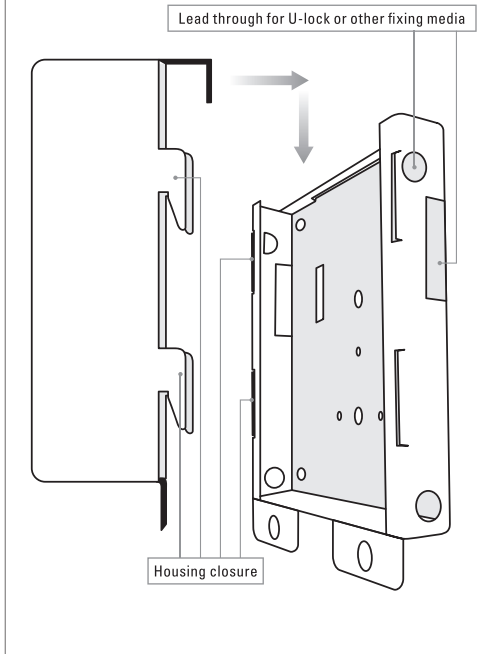
1



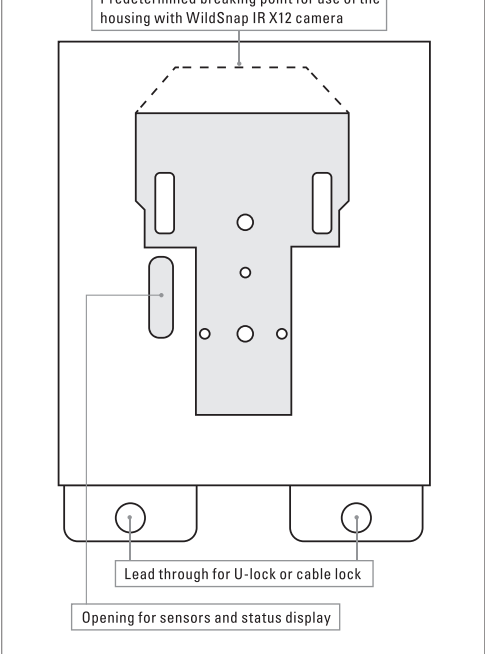
2



3



4



Boîtier métallique de protection universel GH-1

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi notre boîtier métallique de protection universel GH-1.

Afin de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et renseignements suivants avant de l'utiliser.

CARACTÉRISTIQUES

- Tôle d'acier zinguée ELO en deux parties, avec une épaisseur de 1,5 mm
- Revêtement par poudre
- Couleur RAL 6014 mat
- Poids 1015 g
- Dimensions 18 x 14,3 x 7,5 cm

VOLUME DE LIVRAISON

- Boîtier en deux parties
- Lot de vis: 1 vis ¼", 2 rondelles, 1 rondelle de sécurité en caoutchouc



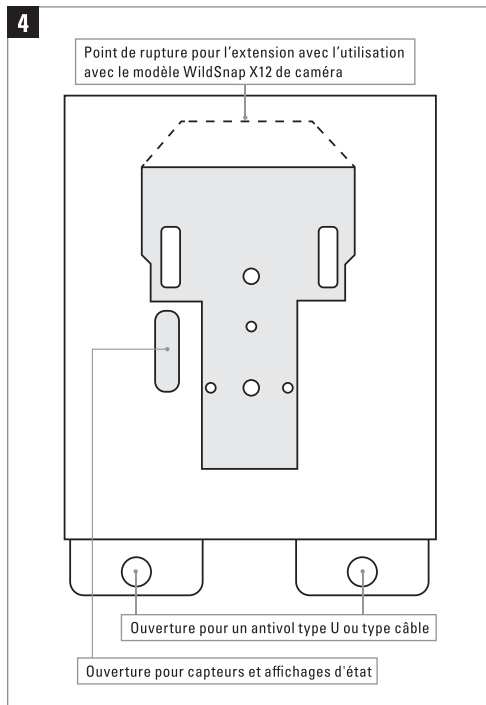
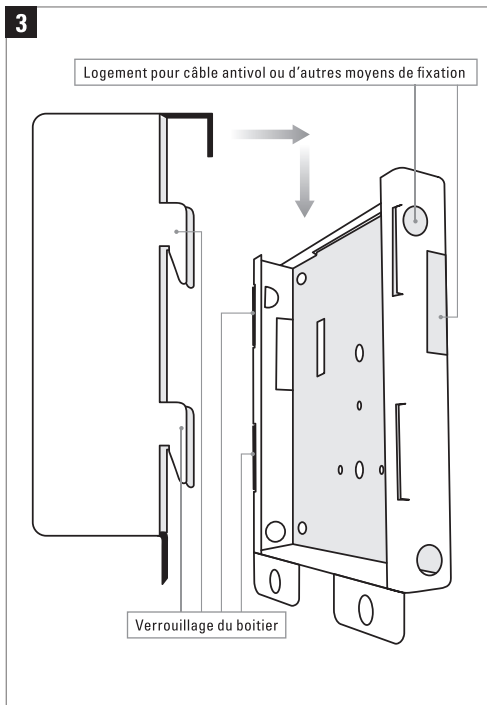
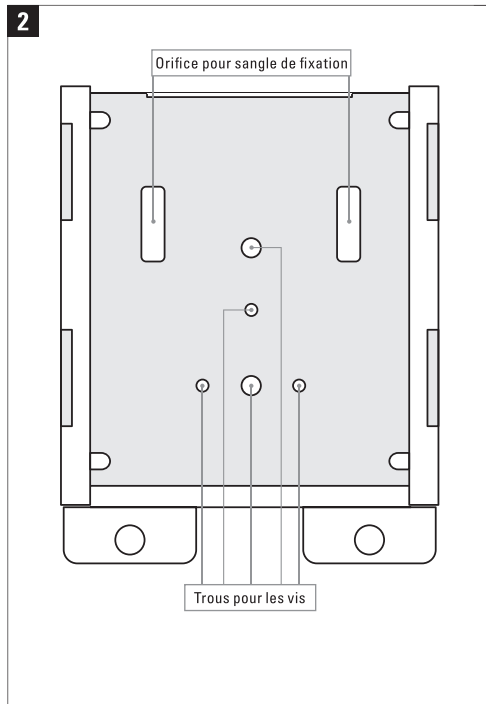
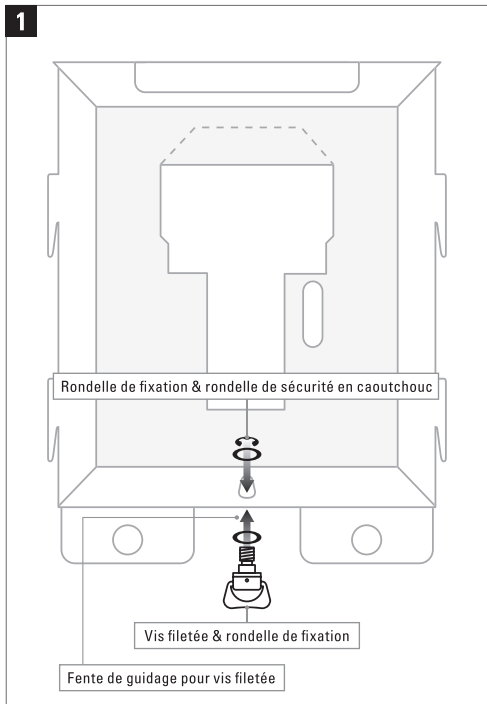
Le boîtier métallique de protection a été développé par notre société et est fabriqué en Allemagne pour les modèles suivants de caméras de la société DÖRR: SnapShot Extra, Mobil, Multi, Multi Mobil, WildSnap X12, WildCam X30 et X42

UTILISATION ET INSTALLATION

- Veuillez fixer la vis et les rondelles comme représenté sur l'illustration sur la partie frontale du boîtier. La rondelle de sécurité empêche que la vis tombe du boîtier lorsque vous retirez la caméra du boîtier. La vis sert comme fixation de la caméra sur le centre du boîtier. Veuillez déposer la caméra dans la partie frontale du boîtier et vissez la vis dans le trou taraudé prévu sur le dessous de la caméra.
- Veuillez fixer la partie de derrière du boîtier sur l'endroit souhaité. Pour cela utilisez des vis et des chevilles appropriées selon la qualité du fond. Pour la première phase veuillez ne pas serrer les vis trop fortement. Comme ça vous pouvez orienter le boîtier selon les besoins par exemple au moyen des cales.
- Accrochez la partie frontale sur partie de derrière comme illustré et veuillez protéger le boîtier au moyen d'un antivol type U ou type câble.

Informations concernant l'utilisation du boîtier avec le modèle WildSnap X12 de caméra

En raison de la forme de la caméra, l'écran supérieur sur a partie frontal doit être ôté. Dans ce but nous avons prévu un point de rupture. Veuillez briser l'écran du boîtier. Nous recommandons l'utilisation d'une pince. Lorsque vous avez ôté l'écran, il n'est plus possible de le fixer de nouveau. Veuillez donc vérifier auparavant le modèle de caméra que vous utilisez.



Custodia Universale in Metallo GH-1

VI RINGRAZIAMO di avere acquistato la Custodia Universale in Metallo GH-1.

Vi invitiamo a voler leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'utilizzo.

SPECIFICHE

- Pannello ELO-galvanizzato composta da due parti, con spessore del materiale 1,5 mm
- Verniciato in polvere
- Colore RAL 6014 matt
- Peso 1015 g
- Misure 18 x 14,3 x 7,5 cm

CONTENUTO

- Pannello composto da due parti
- Viti: ¼ vite di fissaggio, 2 spessori, un salva vite in gomma



La Custodia Universale in Metallo è stata disegnata dal nostro ufficio R&D ed è prodotta in Germania per i seguenti modelli: SnapShot Extra, Mobil, Multi, Multi Mobil, WildSnap X12, WildCam X30 & X42

INSTALLAZIONE PER IL PRIMO UTILIZZO

- Mettete le viti di fissaggio con lo spessore sulla parte posteriore del pannello frontale, bloccato mettendo sopra il secondo spessore e il salva vite in gomma. Il salva vite in gomma si assicura con la vite non caschi dalla custodia, quando rimuovete la fotocamera. La vite di fissaggio ¼ tiene e fissa la fotocamera nella posizione desiderata dentro la custodia di metallo.
- Montate il pannello posteriore nella posizione desiderata e utilizzate il materiale di fissaggio necessario, a seconda di dove verrà fissata la custodia in metallo, su un albero o un muro o per terra. Non fissate subito le viti in questo primo step così che da poter sistemare nella posizione desiderata la custodia in metallo utilizzando magari anche pezzi di legno o altro.
- Collegato il pannello frontale con quello posteriore, come visualizzato nell'illustrazione, utilizzando un cavo o un lucchetto a U.

Nota bene: Quando utilizzate con il modello di fotocamera WildSnap X12

Per poter utilizzare la custodia in metallo con la fotocamera Wildsnap X12 è necessario rompere la parte superiore della retta già predisposto per essere rotto con l'aiuto di una pinza. Una volta che la retta è stato rimosso non può essere rimessa sulla custodia di metallo. Quindi verificate bene prima il modello di fotocamera con cui verrà utilizzato la custodia.

